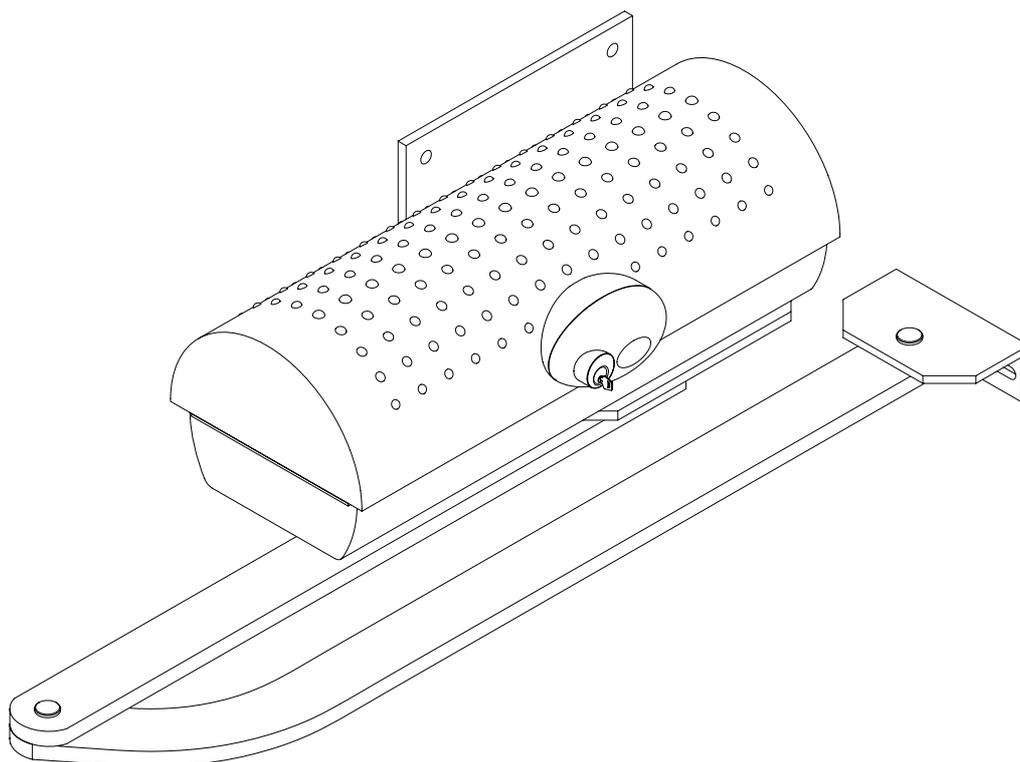




Montageanleitung

Selbsthemmender elektromechanischer □
24V - Gelenkarmtrieb für Torflügel bis 2,50 m

Igea BT + Libra C MA



BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
90522 Oberasbach
Tel.: 0911 / 766 00 90
Fax: 0911 / 766 00 99
Internet: www.bft-torantriebe.de
eMail: service@bft-torantriebe.de



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
(Dir. 98/37/EEC allegato / annex / on annexe / anlage / adjunto / ficheiro IIB)

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante:

BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço:

Via Lago di Vico 44
36015 - Schio
VICENZA - ITALY

- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product: / Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: / Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Motoriduttore per cancelli a battente mod. / Gearmotor for swing gates mod. / Motoréducteur pour portails battants mod. / Getriebemotor für Drehtore Modell / Motorreductor para cancelas con batiente mod. / Motoredutor para portões de batente mod.

IGEA BT, IGEA LB BT

- È costruito per essere incorporato in un macchinario che verrà identificato come macchina ai sensi della DIRETTIVA MACCHINE. / Has been produced to be incorporated into a machinery, which will be identified as a machine according to the MACHINERY DIRECTIVE. / A été construit pour l'incorporation successive dans un équipement qui sera identifié comme machine conformément à la DIRECTIVE MACHINES. / Dafür konstruiert wurde, in ein Gerät eingebaut zu werden, das als Maschine im Sinne der MASCHINEN-DIREKTIVE identifiziert wird. / Ha sido construido para ser incorporado en una maquinaria, que se identificará como máquina de conformidad con la DIRECTIVA MAQUINAS. / Foi construído para ser incorporado numa maquinaria, que será identificada como máquina em conformidade com a DIRECTIVA MÁQUINAS
- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSpannung / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO
73/23/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1 ('94)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE EN50081-1 (1992); EN 61000-3-2 (1995)+ EN 61000-3-2/A1 (1998) + EN 61000-3-2/A2 (1998)+EN 61000-3-2/A14(2000); EN 61000-3-3 (1995), EN 61000-6-2 (2000)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

- Si dichiara inoltre che è vietata la messa in servizio del prodotto, prima che la macchina in cui sarà incorporato, sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della DIRETTIVA MACCHINE. / We also declare that it is forbidden to start the product before the machinery into which it will be incorporated is declared in compliance with the prescriptions of the MACHINERY DIRECTIVE. / Nous déclarons en outre que la mise en service du produit est interdite, avant que la machine où il sera incorporé n'ait été déclarée conforme aux dispositions de la DIRECTIVE MACHINES. / Es wird außerdem erklärt, daß die Inbetriebnahme des Produkts verboten ist, solange die Maschine, in die es eingebaut wird, nicht als mit den Vorschriften der MASCHINEN-DIREKTIVE konform erklärt wurde. / Se declara, además, que está prohibido instalar el producto antes de que la máquina en la que se incorporará haya sido declarada conforme a las disposiciones de la DIRECTIVA MAQUINAS / Declaramos, além disso, que é proibido instalar o produto, antes que a máquina em que será incorporada, tenha sido declarada conforme às disposições da DIRECTIVA MÁQUINAS

SCHIO, 28/10/2003

Il Rappresentante Legale / The legal Representative
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter
El Representante Legal / O Representante legal



(GIANCARLO BONOLLO)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante:

BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço:

Via Lago di Vico 44
36015 - Schio
VICENZA - ITALY

- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product: / Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: / Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Centralina di comando mod./ Control unit mod./ Unité de commande mod./ Steuerzentrale mod./ Central de mando mod./ Central do mando mod./

LIBRA C MA

- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSPANNUNG / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO 73/23/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1 ('03)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

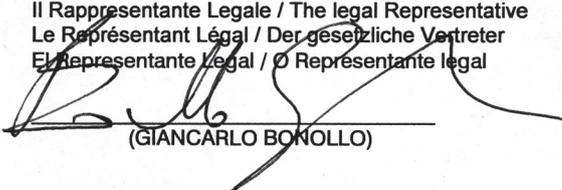
COMPATIBILITÀ ELETTRICITÀ / ELECROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

APPARECCHIATURE RADIO / RADIO SETS / INSTALLATIONS RADIO / RADIOAPPARATE / RADIOEQUIPOS / RADIOAPARELHOS 99/5/CEE (ETSI EN 301 489-3 (2000) +ETSI EN 301 489-1 (2000), ETSI EN 300 220-3 (2000)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

DIRETTIVA MACCHINE / MACHINERY DIRECTIVE / DIRECTIVE MACHINES / MASCHINEN-DIREKTIV / DIRECTIVA MAQUINAS / DIRECTIVA MÁQUINAS 98/37/CEE (EN 12453('01), EN 12445 ('01), EN12978 ('03) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

SCHIO, 10/11/2005

Il Rappresentante Legale / The legal Representative
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter
El Representante Legal / O Representante legal


(GIANCARLO BONOLLO)

Inhaltsverzeichnis:	Konformitätserklärung	S. 1 - 2
	Technische Daten	S. 3
	Montage	- Installation der Antriebe S. 4 - 5
		- Endschalter einstellen S. 5
		- elektronischer Anschluß S. 6
	Elektronischer Anschluß und Programmierung	
		- Displaysprache einstellen S. 6
		- Handsender einlernen S. 6
		- Lernlauf durchführen S. 7
		- Anschlüsse / Klemmenbelegung S. 7
		- Lichtsschranken anschließen S. 7
		- Wegweiser zu den einzelnen Menüpunkten S. 8
		- Schema der Programmierung: Parameter S. 9 - 10
		- Schema der Programmierung: Logik S. 11 - 13
		- Schema der Programmierung: Funk S. 14
	- Schema der Programmierung S. 15	
Kurzübersicht der Steuerung Libra C MA	S. 16	
Dokumentation der Einstellungen	S. 17	
Technische Daten:	Versorgungsspannung	230 V +/- 10 % 50 Hz
	Motor	24 Vdc (von der Steuerung)
	Motordrehzahl	1500 U / min
	max. Leistungsaufnahme	40 W
	Drehmoment	300 Nm
	Geschwindigkeit	90° / 15 sec
	max. Flügelänge	~ 2000 mm bei ~ 250 kg ~ 2500 mm bei ~ 200 kg
	max. Flügelgewicht	2000 N (~200 kg) bei ~ 2500 mm 2500 N (~250 kg) bei ~ 2000 mm
	Quetschschutz	elektronischer Drehmomentbegrenzer Amperestop
	Betriebsintervalle	100 in 24 h
	Steuerung	Libra C MA
	Fußgängerfunktion	ja (Öffnung von Motor 2)
	max. speicherbare Handsender	63
	Funkempfänger	eingebaut (433,92 MHz, Rolling-Code, 2-Kanal)
	Schutzart	IP X4
	Zubehörspeisung	24 V~ (max. 180 mA)
	Endschalter	eingebaute und einstellbare Mikroendschalter
	Blinkleuchtenanschluß	ja (24 V max. 25 W)
	Selbstüberwachung	ja (Einfehlersicherheit nach EN12453 + EN12445)
	Zeit der Schließautomatik	3 - 90 sek

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für dieses BFT - Produkt entschieden haben. Nachfolgend führen wir Sie Schritt für Schritt durch die Installation und Programmierung Ihres Drehtorantriebes Igea BT.

Eine automatisierte Toranlage ist in regelmäßigen Abständen - unsere Empfehlung ist 2x jährlich - zu überprüfen, sowie die Sicherheitseinrichtungen zu kontrollieren und die Steuerung und angeschlossene Zubehörteile wie z.B. Lichtschranken und Schlüsselschalter auf Fremdkörper wie Insekten zu sichten.

1.) Installation der Antriebe:

Den Notentriegelungsknauf laut der Abbildung 1 montieren. Bitte achten Sie auf die unterschiedliche Positionierung des Adapterrings "A" und der Buchse "B" bei rechts- bzw. linksseitiger Montage.

Beim Aufsetzen der Abdeckhaube müssen Sie darauf achten, daß der Entriegelungszahn der Buchse "B" in den Entriegelungshebel eingreift. Andernfalls ist es nicht möglich die Notentriegelung zu öffnen (siehe Bild 2).

Bild 1

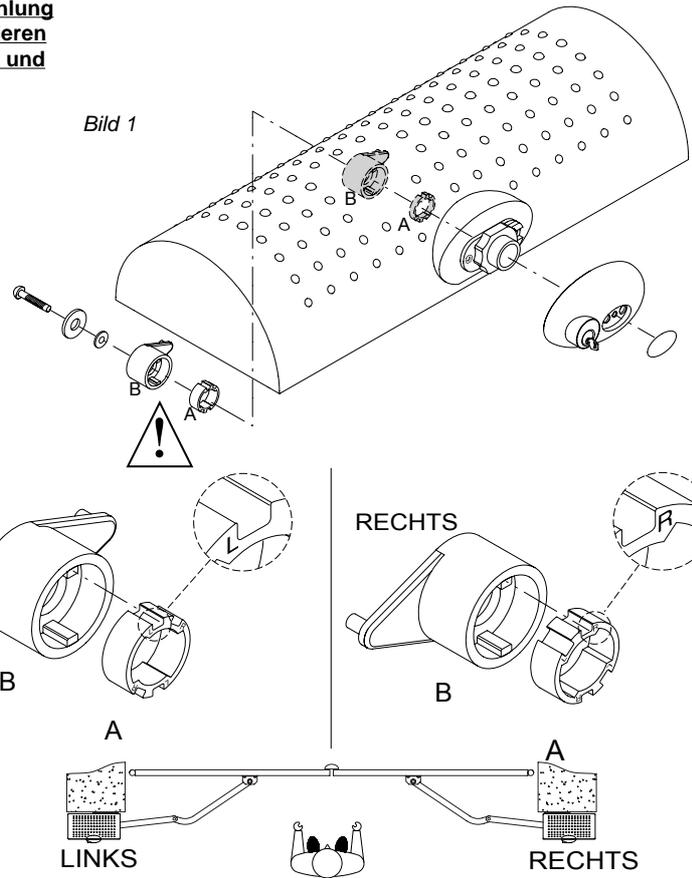
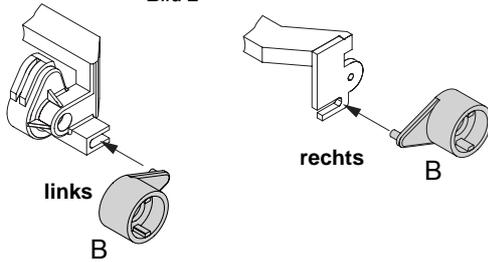


Bild 2



Die Befestigungsplatte der Antriebe unter Berücksichtigung der in Bild 3 bis Bild 4 angegebenen Maße auf mindestens 315 mm Höhe so verdübeln, dass die Auflagefläche waagrecht absteht.

Bild 3 zeigt die Installationsmaße bis zu einem Öffnungswinkel von 90°.

Bild 4 zeigt die Installationsmaße von einem Öffnungswinkel über 90° bis maximal 125°.

Bild 3

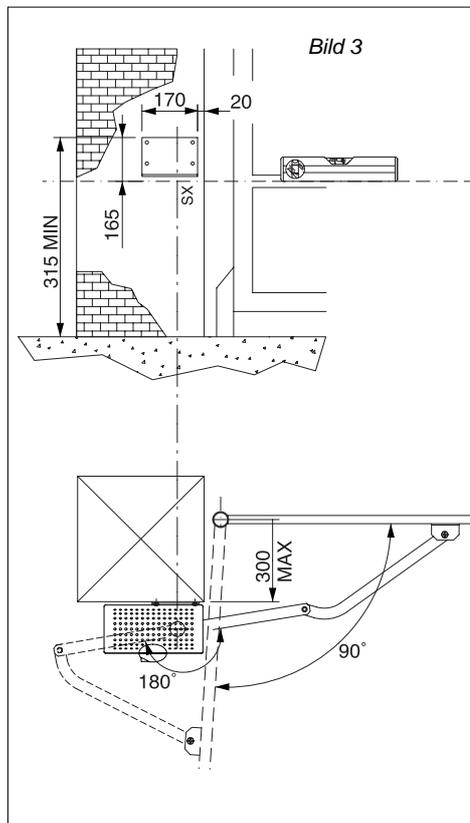
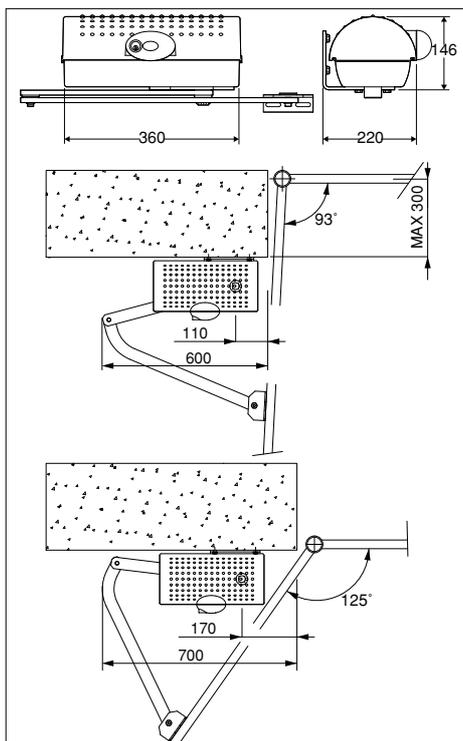
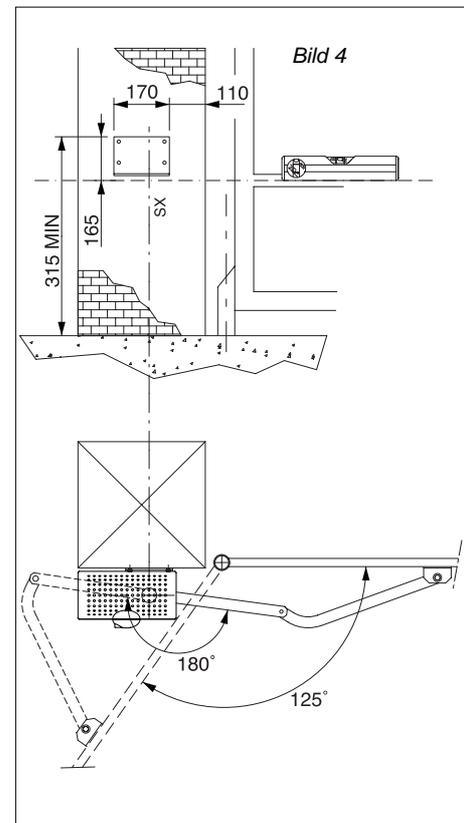


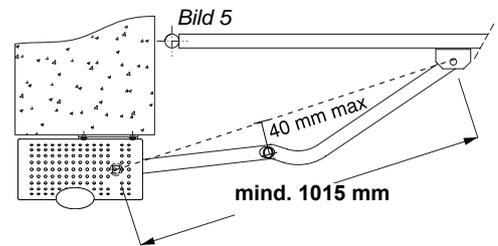
Bild 4



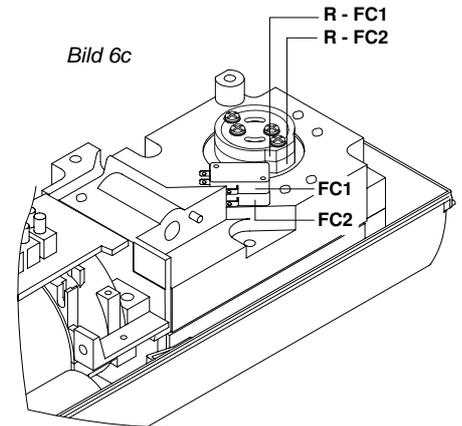
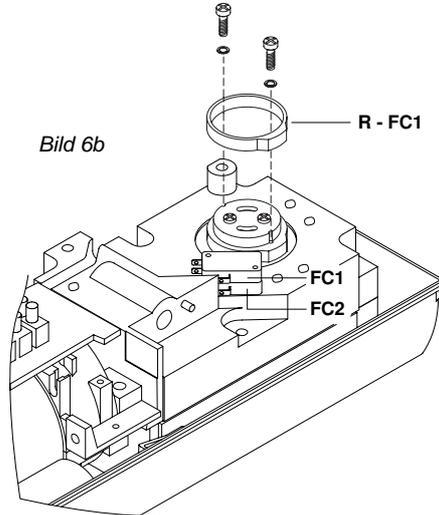
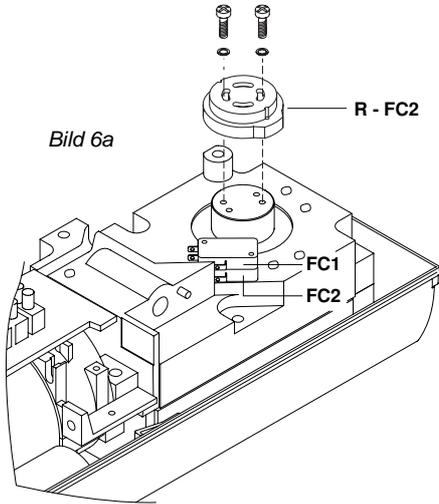
Den Befestigungspunkt für den Antriebsarm am Tor anhand des Maßes Bild 5 (mindestens 1015 mm zwischen Drehpunkt Antriebsarm am Motor und Drehpunkt Antriebsarm am Tor) ermitteln.

Der Abstand zu der erdachten gerade Linie zwischen dem Drehpunkt des Gelenkarmes und der Torblattbefestigung darf wie in Bild 5 dargestellt max. 40 mm betragen. Ideal ist eine Montage, welche exakt auf dieser Linie liegt. Hierdurch wird die stärkste Ausnutzung der Selbsthemmung gewährleistet. Der innere Winkel zwischen den beiden Gelenkarmen muß mehr als 110° betragen.

Bei entriegeltem Antrieb das Tor öffnen und schließen, um so den Bewegungsablauf zu überprüfen.



2.) Endschalter einstellen:

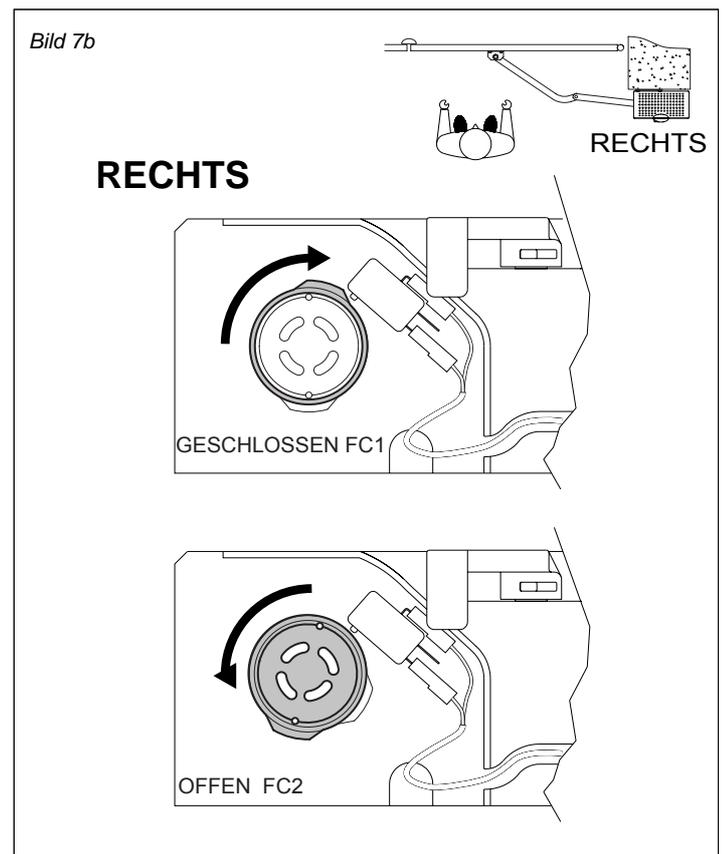
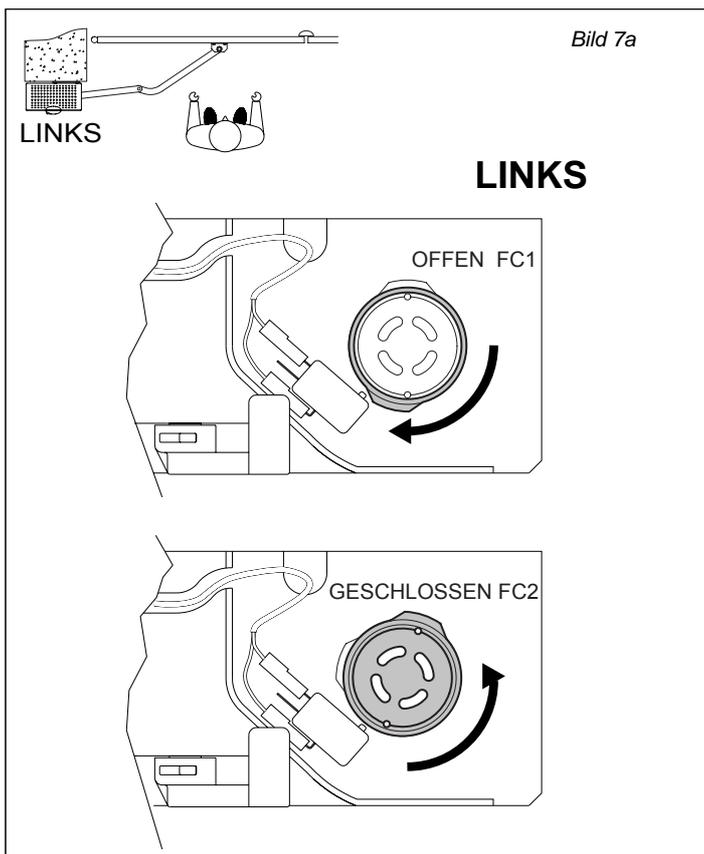


Die Endschalerringe "R-FC1" und "R-FC2" werden gemäß der Bilder 6a bis 6c aufgesetzt, aber noch nicht verschraubt. Endschalter für die Öffnung und die Schließung (FC1 und FC2) festlegen:

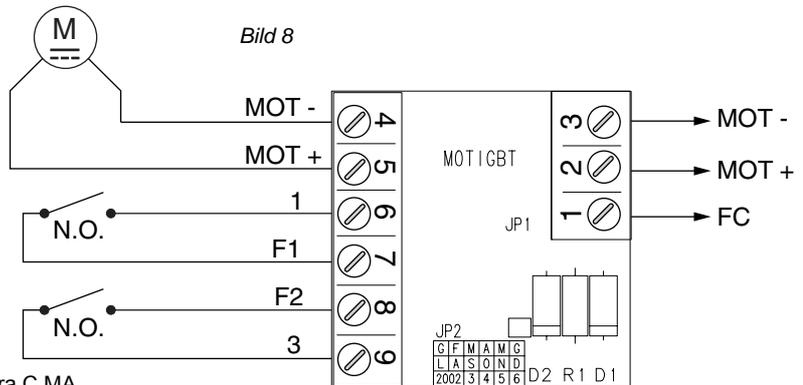
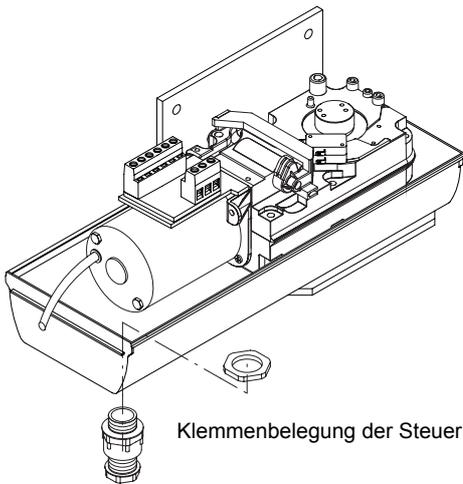
Linker Antrieb: (von der Hofinnenseite aus betrachtet)
 FC1 = Endschalter für die Öffnung
 FC2 = Endschalter für die Schließung

Rechter Antrieb: (von der Hofinnenseite aus betrachtet)
 FC1 = Endschalter für die Schließung
 FC2 = Endschalter für die Öffnung

Bei ganz geschlossenem und geöffnetem Tor den entsprechenden Nocken drehen, bis das Ansprechen des jeweiligen Microschalters zu hören ist. Den Nocken in dieser Stellung festschrauben. Hierbei Bezug auf die Bilder 7a und 7b nehmen.



3.) elektronischer Anschluß:



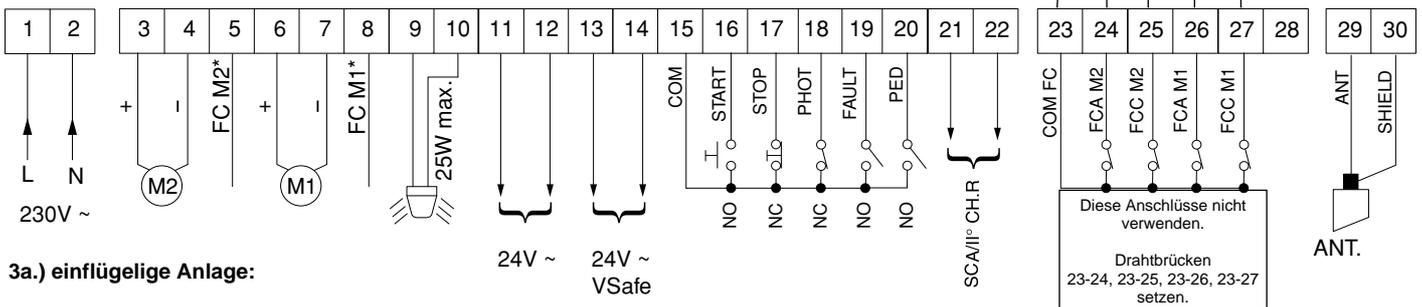
Der Antrieb, welcher als Erster öffnen und als Zweiter schließen soll, wird als Motor 2 an der Steuerung Libra C MA angeklemmt (Bild 8):

Antrieb Klemme 1 (FC) an Steuerung Klemme 5 (FC Motor 2)
 Antrieb Klemme 2 (Mot+) an Steuerung Klemme 3 (Mot+ Motor 2)
 Antrieb Klemme 3 (Mot-) an Steuerung Klemme 4 (Mot- Motor 2)

Der Antrieb, welcher als Zweiter öffnen und als Erster schließen soll, wird als Motor 1 an der Steuerung Libra C MA angeklemmt:

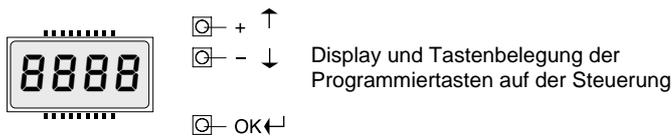
Antrieb Klemme 1 (FC) an Steuerung Klemme 8 (FC Motor 1)
 Antrieb Klemme 2 (Mot+) an Steuerung Klemme 6 (Mot+ Motor 1)
 Antrieb Klemme 3 (Mot-) an Steuerung Klemme 7 (Mot- Motor 1)

Für die Netzspannung die Klemmen "L" und "N" auf der Steuerung Libra C MA verwenden. Hierfür ist ein Erdkabel NYY zu verwenden.



3a.) einflügelige Anlage:

Bei einflügeligen Anlagen ist der Antrieb als Motor 2 an den Klemmen 3 - 5 anzuschließen. Die Funktion "nur ein Motor aktiv" vor dem Starten des Lernlaufes auf "on" stellen. (siehe Punkt 8 "erweiterte Programmierung")



4.) Displaysprache einstellen:

Die gesamte Programmierung der Antriebe erfolgt über das Display auf der Platine der Steuerung Libra C MA. Mit den drei Tasten neben dem Display (mit "+", "-" und "OK" bezeichnet) nehmen Sie die Programmierung vor. Netzspannung anlegen.

Beim ersten Drücken der "OK" - Taste gelangen Sie in den Programmiermodus. Auf dem Display erscheint die Versionsnummer und einige statistische Werte. Warten Sie bis auf dem Display "Parameter" als Laufschrift erscheint. Drücken Sie jetzt 3x die Taste "-" bis als Laufschrift das Wort "Lingua" erscheint. Dann "OK" drücken. Mit "-" bis zu "deu" drücken und mit "OK" bestätigen. Es erscheint jetzt im Display "Sprache". Verlassen Sie das Programmiermenü indem Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig drücken.

5.) Handsender einlernen:

- 1x "OK" drücken. Warten, bis auf dem Display "PARAMETER" als Laufschrift erscheint
 2x "-" drücken. Auf dem Display steht "FUNK" oder "RADI O"
 1x "OK" drücken um das Funkmenü auszuwählen.
- "ZUFUEG START" erscheint auf dem Display. 1x "OK" drücken um diesen Menüpunkt auszuwählen.
- Die Aufforderung "VERST TASTE" erscheint im Display. Innerhalb 20 sec beide Sendetasten gleichzeitig drücken. "LOSLASSEN" erscheint. Beide Sendetasten loslassen.
- "GEWUE TASTE" erscheint. Die Sendetasten drücken, welche das Tor öffnen soll. "OK 01" erscheint, wobei die "01" für die Anzahl der einprogrammierten Handsender steht.

Testen Sie jetzt den eingelernten Handsender und ob die Endschalter in AUF und ZU abschalten. Eventuell eine Feinjustierung der Endschalter vornehmen.
 Falls Endanschläge am Boden vorhanden sind müssen Sie darauf achten, daß die Antriebe trotzdem durch die elektrischen Endschalter abgeschaltet werden.

6.) Lernlauf durchführen:

Achtung: Während des Lernlaufes ist die Kraftabschaltung außer Betrieb. Achten Sie deshalb darauf, daß sich während des Lernlaufes keine Personen oder Gegenstände im Gefahrenbereich befinden.

Jetzt müssen noch die Kräfte mit welcher der Antrieb das Tor bewegt erlernt werden. Beachten Sie bei einflügeligen Anlagen, **daß die Betriebslogik "nur ein Motor aktiv" auf "on" gestellt ist.** (siehe hierzu Punkt 8 "erweiterte Programmierung") Den Lernlauf erst durchführen, nachdem Sie das Ansprechen der Endschalter und den Bewegungsablauf des Tores überprüft haben. Der Lernlauf muß bei geschlossenem Tor gestartet werden.

ACHTUNG: falls Sie ein Elektroschloß ECB installiert haben, entriegeln Sie dieses, bevor der Lernlauf gestartet wird.

Sollen die Antriebe vor dem Erreichen der Endschalter verlangsamen, aktivieren Sie die Intensität der Verlangsamung im Parametermenü (Einstellung 001 - 050). (siehe Seite 11) Anschließend den Lernlauf starten:

1x "OK" drücken um in den Programmiermodus zu gelangen. Warten Sie bis auf dem Display "PARAMETER" als Laufschrift erscheint oder überspringen Sie den statistischen Durchlauf in dem Sie ein weiteres Mal die Taste "OK" drücken. Drücken Sie jetzt 5x die Taste "-" bis das Wort "AUTOSET" im Display erscheint. Um den Lernlauf zu starten 1x "OK" drücken. Das Tor fährt zweimal komplett auf und anschließend selbstständig wieder zu. Währenddessen laufen auf dem Display Punkte von rechts nach links um die Durchführung des Lernlaufes anzuzeigen. Wurde der Lernlauf erfolgreich beendet und somit die notwendigen Kräfte und die Dauer der Endlagendämpfung (falls aktiviert) eingelesen, erscheint auf dem Display die Meldung "OK". Diese Meldung mit der "OK" - Taste bestätigen. Mit dem gleichzeitigen Drücken der "+"- und "-"-Taste den Programmiermodus verlassen.

Wurden während des Lernlaufes die elektronischen Endschalter nicht angesprochen, während des Laufens ein Start- oder Stopfbefehl gegeben oder die Lichtschranke unterbrochen, meldet das Display "K0". Das Ansprechen der Endschalter überprüfen und den Lernlauf erneut starten.

Nach erfolgreichem Lernlauf die Kraftabschaltung überprüfen. Geben Sie dazu einen Befehl über den eingelesenen Handsender und versuchen Sie dann das sich bewegende Tor an der äußeren Kante zu stoppen. Das Tor sollte sich leicht anhalten lassen und das Hindernis durch eine Bewegung in die Gegenrichtung wieder freigeben (reversieren).

Falls eine Verlangsamung aktiviert wurde, bezieht sich das erlernte Drehmoment in der Verlangsamung auf die gespeicherte Verlangsamungsgeschwindigkeit. Wird diese Geschwindigkeit in den Parametern geändert, muß auch das Drehmoment für die Verlangsamungsphase angepaßt werden.

7.) erweiterte Installationen:

Bezugnehmend auf die beiliegende Montage- und Bedienungsanleitung können Sie nun nacheinander Zubehörteile wie Lichtschranke, potentialfreie Schaltimpulse wie Schlüsselschalter, Blinkleuchte, Antenne usw. anklemmen. Nach jedem installierten Zubehörteil einen neuen Bewegungsdurchlauf der Antriebe starten um eventuell aufgetretene Verklemmungsfehler sofort zu bemerken und beseitigen zu können. Beim Ankleben von Sicherheitseinrichtungen (Lichtschranke - Klemme 18 oder Not - Stop - Taster - Klemme 17), die entsprechenden Drahtbrücken entfernen. Wird einer dieser Anschlüsse nicht verwendet, muß die Drahtbrücke gesetzt bleiben.

Klemmenbelegung der Klemmleisten in der Steuerung LIBRA C MA: (Bild 9)

15 und 16: Start-Befehl (Anschluß von potentialfreien Kontakten wie Schlüsselschalter, Taster oder definierter Befehl für die Toröffnung (wird im Menü der Betriebslogiken eingestellt)

15 und 17: Not-Stop-Taster (falls nicht genutzt, Drahtbrücke gesetzt lassen)

15 und 18: Lichtschranke (falls nicht genutzt, Drahtbrücke gesetzt lassen)

19: Selbstüberwachung von Sicherheitszubehör

15 und 20: Fußgängerfunktion (Teilöffnung von Motor 2) oder definierter Befehl für die Torschließung (im Totmann - Modus)

21 und 22: Anschluß einer Torstatusanzeige (24V / 1A) oder Abgriff des zweiten Funkkanals

23 bis 27 : Endschalteranschlüsse nur für den Antrieb Eli 250 BT. Bei den Antrieben Igea BT sind die Endschalteranschlüsse 5 und 8 zu verwenden Drahtbrücken von Klemme 23 auf 24, 23 auf 25, 23 auf 26 und 23 auf 27 setzen.

29 und 30: Antennenanschluß (29 - Signal / 30 - Ummantelung)

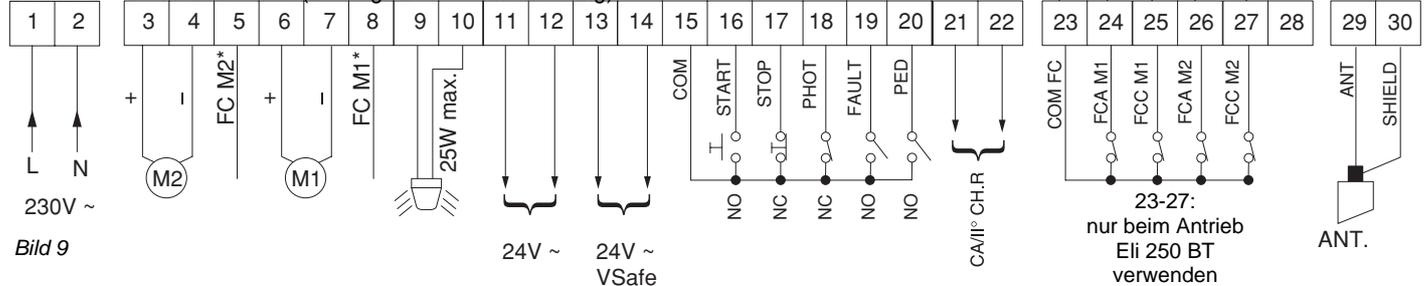
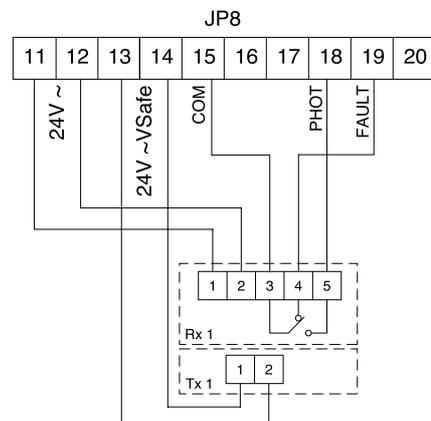


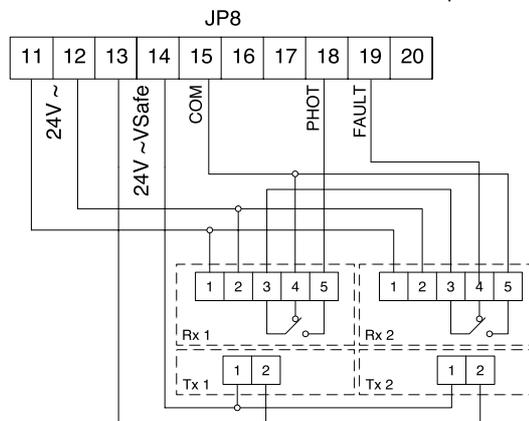
Bild 9

Anschluß eines überwachten Lichtschrankenpaares:



Drahtbrücke 15-18 entfernen. Überwachung der Lichtschranken in den Betriebslogiken aktivieren (test phot auf "on" stellen)

Anschluß zweier überwachten Lichtschrankenpaare:



Drahtbrücke 15-18 entfernen. Überwachung der Lichtschranken in den Betriebslogiken aktivieren. (test phot auf "on" stellen)

Ist die Überwachung der Lichtschranke im Menüpunkt "tEst Phot" deaktiviert (off), so lassen sich Fremdprodukte ohne Selbstüberwachung anschließen. Hierbei ist die nicht überwachte 24V - Versorgung (Klemme 11 und 12), der gemeinsame Kontakt 15 und der geschlossene Kontakt 18 zu verwenden. Die Drahtbrücke 15 - 18 ist dann zu entfernen.

Bei der Montage von Lichtschranken ist darauf zu achten, dass die Lichtschranke an einem planen Untergrund mit dem beiliegendem Moosgummi montiert wird um eindringende Feuchtigkeit zu verhindern. Die Dichtung zwischen den Gehäuseteilen muss korrekt eingelegt werden. Zudem muß die Lichtschranke regelmäßig auf Fremdkörper wie Insekten kontrolliert werden.

Damit ist die erste Inbetriebnahme der Drehtorantriebe Igea B I abgeschlossen. Für weiterführende Informationen lesen Sie bitte die beiliegende "Montage- und Bedienungsanleitung".

8.) erweiterte Programmierung:

Damit Sie Ihre Drehtoranlage Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen können, bietet Ihnen die Steuerung LIBRA C MA einige Funktionen die an- oder ausgeschaltet werden können. Die genauen Erläuterungen der Betriebslogiken und Parameter entnehmen Sie bitte der beiliegenden "Montage- und Bedienungsanleitung". Die nachfolgende Tabelle dient als Ergänzung der "Fig. A" der "Montage- und Bedienungsanleitung" und zeigt Ihnen als Wegweiser, wie sie zu dem gewünschten Menüpunkt gelangen. Die Programmierung von Links nach Rechts in der angegebenen Reihenfolge durchführen.

Beispiel: Sie möchten den "automatischen Zulauf" nach einer Zeit von 20 Sekunden aktivieren. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1.) Betriebslogik "automatischer Zulauf" aktivieren:

- 2x "OK" (auf dem Display erscheint das Wort "Parameter" als Laufschrift) □
- 1x "-" (auf dem Display erscheint das Wort "Logik" als Laufschrift) □

2.) Parameter "automatischer Zulauf" erhöhen:

- 1x "OK" (auf dem Display erscheint das Wort "TCA" als Laufschrift) □
- 1x "OK" (auf dem Display erscheint das Wort "off") □
- mit der "+" - Taste auf "on" umschalten und mit "OK" abspeichern □
- 2x "OK" (auf dem Display erscheint das Wort "Parameter" als Laufschrift) □
- 1x "OK" (auf dem Display erscheint das Wort "TCA" als Laufschrift) □
- 1x "OK" (auf dem Display erscheint der Wert "010") □
- mit der "+" - Taste den Wert auf "020" erhöhen und mit "OK" abspeichern □

Wegweiser zu einzelnen Menüpunkten:

1.) einstellbare Parameter (numerische Werte):

	"OK"	"-"	"OK"	"-"	"OK"	Werk- daten
a.) Zeit nach welcher der automatische Zulauf einsetzt (TCA)	4x					10sec
b.) Kraft für Motor 1	3x	1x	1x			50
c.) Kraft für Motor 2	3x	2x	1x			50
d.) Kraft in der Verlangsamungsphase für Motor 1	3x	3x	1x			45%
e.) Kraft in der Verlangsamungsphase für Motor 2	3x	4x	1x			45%
f.) Verzögerungszeit von Motor 1 bei der Öffnung	3x	5x	1x			1sec
g.) Verzögerungszeit von Motor 2 bei der Schließung	3x	6x	1x			1sec
h.) Dauer der normalen (nicht verlangsamten) Geschwindigkeit M1	3x	7x	1x			15sec
i.) Dauer der normalen (nicht verlangsamten) Geschwindigkeit M2	3x	8x	1x			15sec
j.) Intensität der Verlangsamung	3x	9x	1x			050
k.) Zonenzuordnung bei seriellen Verbindungen	3x	10x	1x			0

Änderungen werden nur wirksam, wenn Logik "p" auf "OFF" steht.

2.) einstellbare Betriebslogiken (aktivieren / deaktivieren):

	"OK"	"-"	"OK"	"-"	"OK"	
a.) automatischer Zulauf (TCA)	2x	1x	2x			aus
b.) 3- oder 4-Schritt Logik bei der Impulsfolge	2x	1x	1x	1x	1x	4-Sch.
c.) Impulsblockierung während der Öffnung	2x	1x	1x	2x	1x	aus
d.) Schnellschließung nach belegter Lichtschranke	2x	1x	1x	3x	1x	aus
e.) Lichtschrankenfunktion bei Toröffnung	2x	1x	1x	4x	1x	aktiv
f.) Überwachung der Lichtschranken	2x	1x	1x	5x	1x	aus
g.) 2. Funkkanal / Kontrollleuchte "Tor offen"	2x	1x	1x	6x	1x	2. Kanal
h.) Anzahl der angeschlossenen Antriebe	2x	1x	1x	7x	1x	2
i.) Betrieb mit oder ohne Bodenendanschlag in Schließung	2x	1x	1x	8x	1x	ohne
j.) Totmann oder Impulsbetrieb	2x	1x	1x	9x	1x	Impuls
k.) Fest- oder Rolling-Code-Modus (nur mit UNIRADIO)	2x	1x	1x	10x	1x	Rolling
l.) Ferneinlernung von Handsendern	2x	1x	1x	11x	1x	an
m.) Impulsweitergebender (Master) o. -annahmender (Slave) Antrieb	2x	1x	1x	12x	1x	Slave
n.) Klemme 15 -16 als Eingang "Startbefehl" oder definiertes Öffnen (*)	2x	1x	1x	13x	1x	Start
o.) 3 Sekunden Voralarm einer angeschlossenen Blinkleuchte	2x	1x	1x	14x	1x	aus
p.) Zeitrechnung für die Verlangsamungsphase	2x	1x	1x	15x	1x	aus

(*) werden die Klemmen 15-16 als "definiertes Öffnen" programmiert, muß der automatische Zulauf "TCA" aktiviert werden

3.) Menü Funk:

	"OK"	"-"	"OK"	"-"	"OK"
a.) Handsender einprogrammieren	2x	2x	2x		
b.) 2. Funkkanal programmieren	2x	2x	1x	1x	1x
c.) Handsender überprüfen	2x	2x	1x	2x	1x
d.) gesamten Empfänger löschen	2x	2x	1x	3x	1x
e.) Codierungsanzeige (nur mit UNIRADIO)	2x	2x	1x	4x	1x

4.) Displaysprache:

	"OK"	"-"	"OK"	"-"	"OK"	
a.) italienisch	2x	3x	2x			ita
b.) französisch	2x	3x	1x	1x	1x	
c.) deutsch	2x	3x	1x	2x	1x	
d.) englisch	2x	3x	1x	3x	1x	
e.) spanisch	2x	3x	1x	4x	1x	

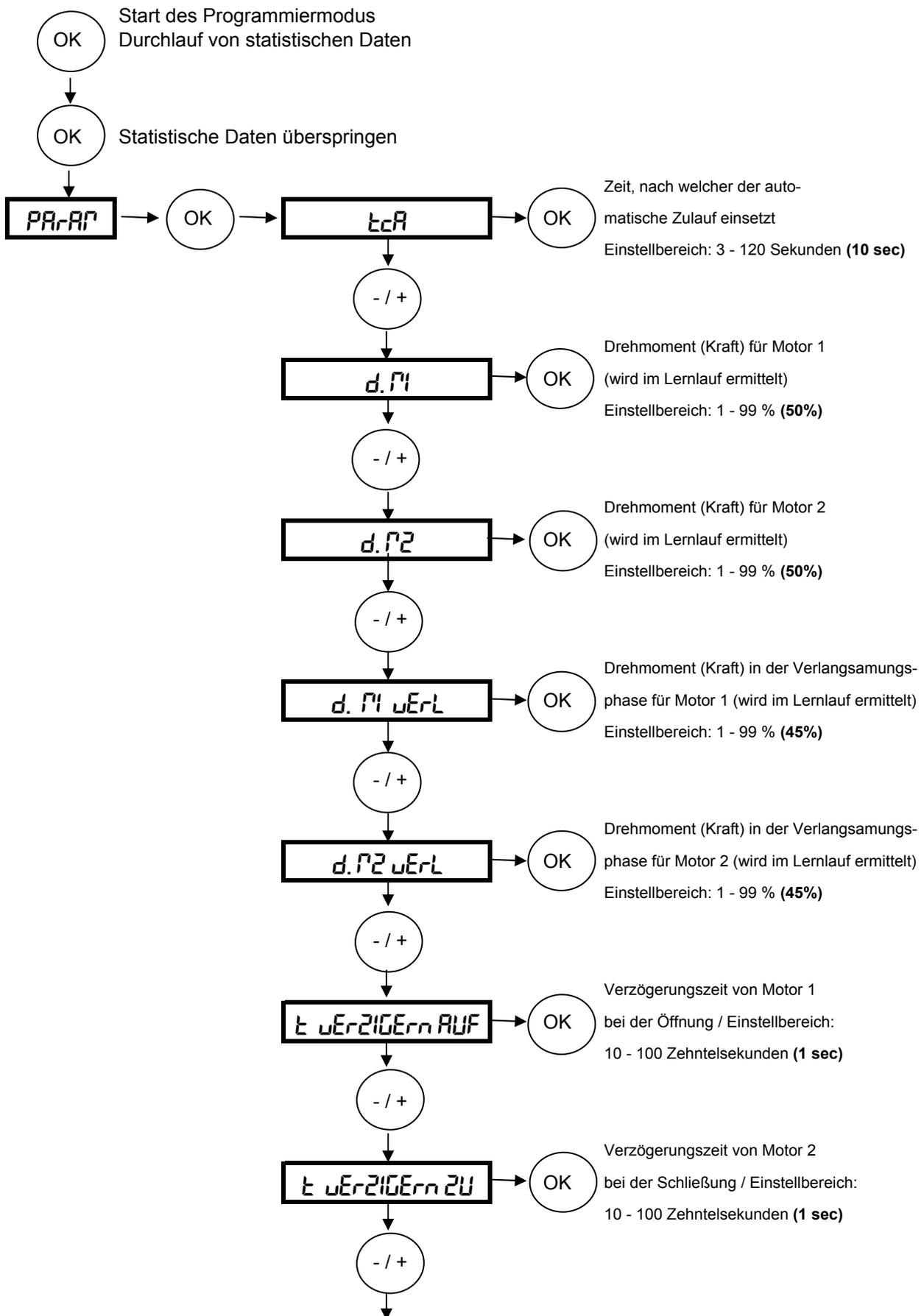
5.) Werkseinstellung wieder herstellen

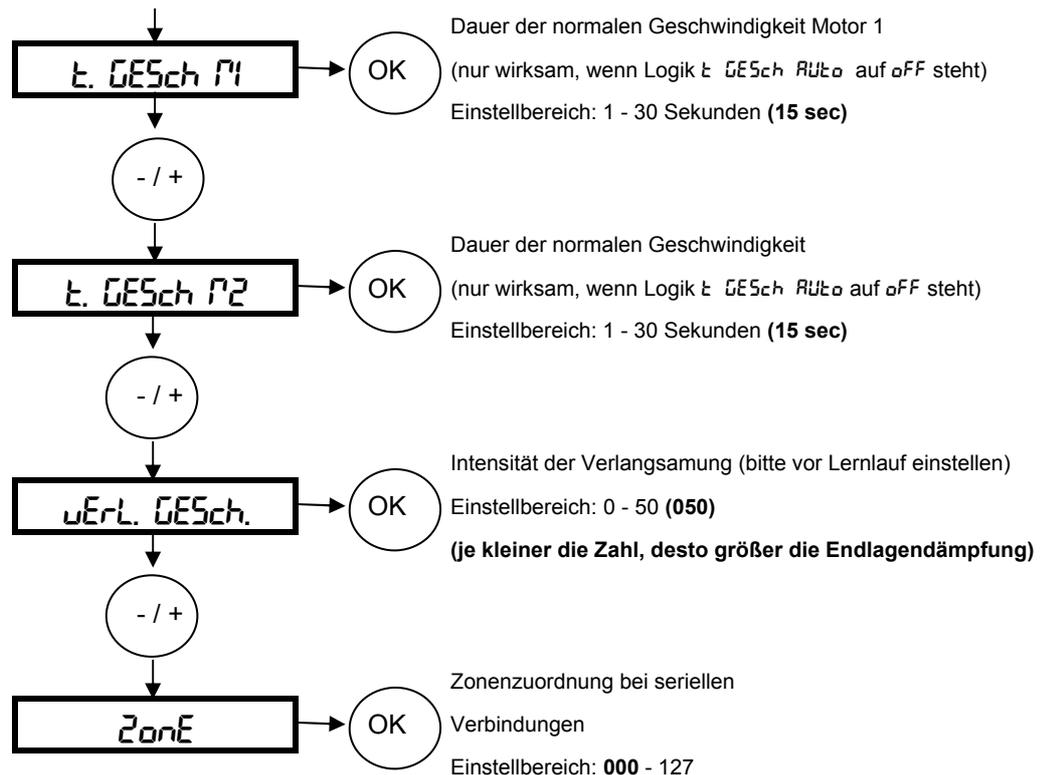
	2x	4x	1x
--	----	----	----

6.) Lernlauf für Motordrehmoment

	2x	5x	1x
--	----	----	----

Nachfolgend das Schema des Programmiermenüs für die Veränderung von Parametern:





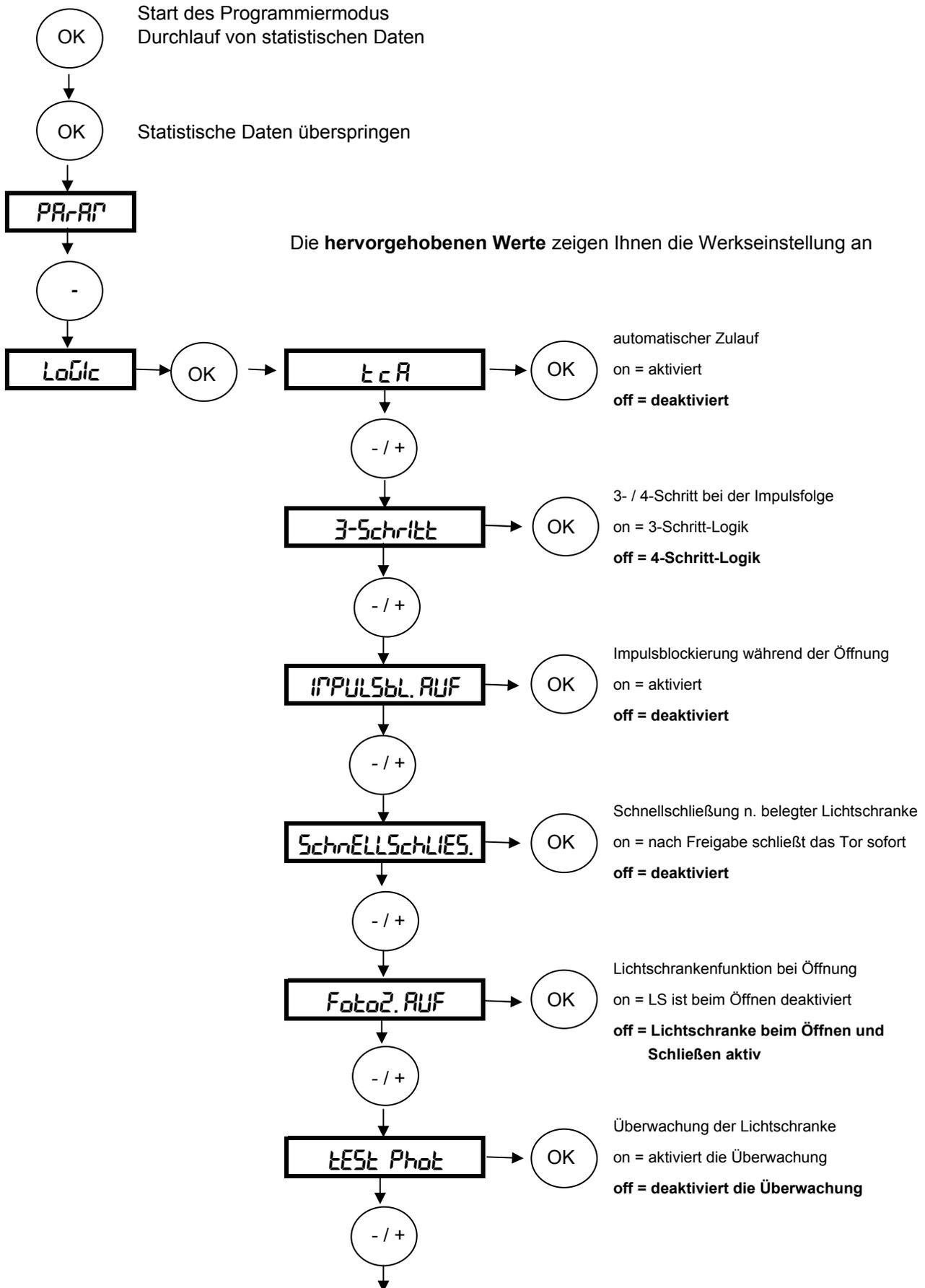
Die **hervorgehobenen Werte** zeigen Ihnen die Werkseinstellung an

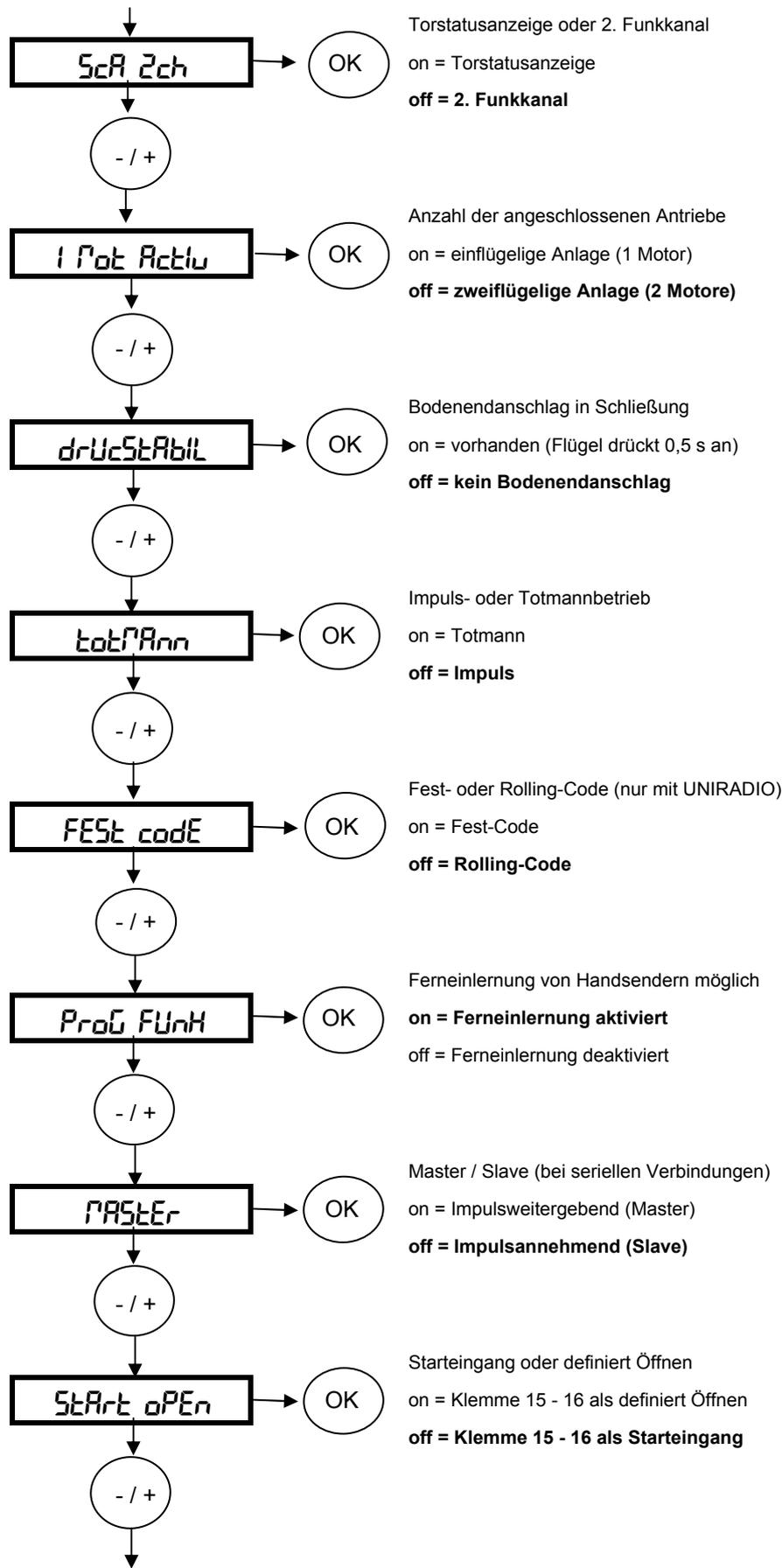
Nach der Veränderung der Werte mit den Tasten **+** oder **-** diese mit der **OK** - Taste

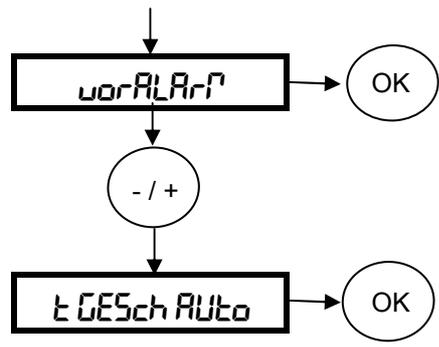
abspeichern. Während des Speicherns zeigt das Display

PrG

Nachfolgend das Schema des Programmiermenüs für die Veränderung von Betriebslogiken:







3 Sekunden Voralarm der Blinkleuchte
 on = Voralarm aktiviert
 off = Voralarm deaktiviert

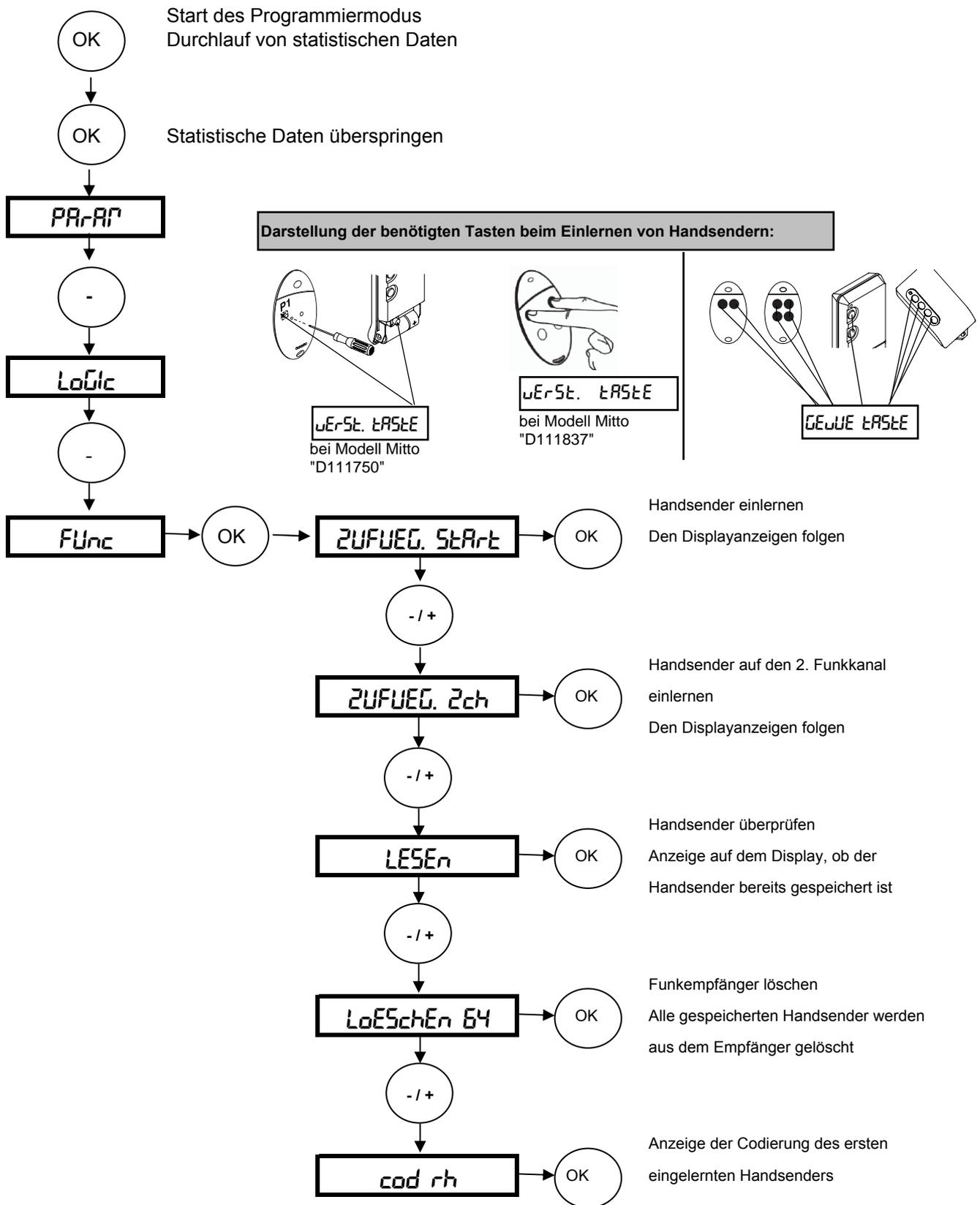
Zeitrechnung der Verlangsamungsphase
 on = autom. Berechnung u. Bei-
 behaltung der Verlangsamung
 off = Verlangsamung nach den in den
 Parametern t GESch n eingestellten Werte

Nach der Veränderung der Logiken mit den Tasten oder diese mit der Taste

abspeichern. Während des Speicherns zeigt das Display



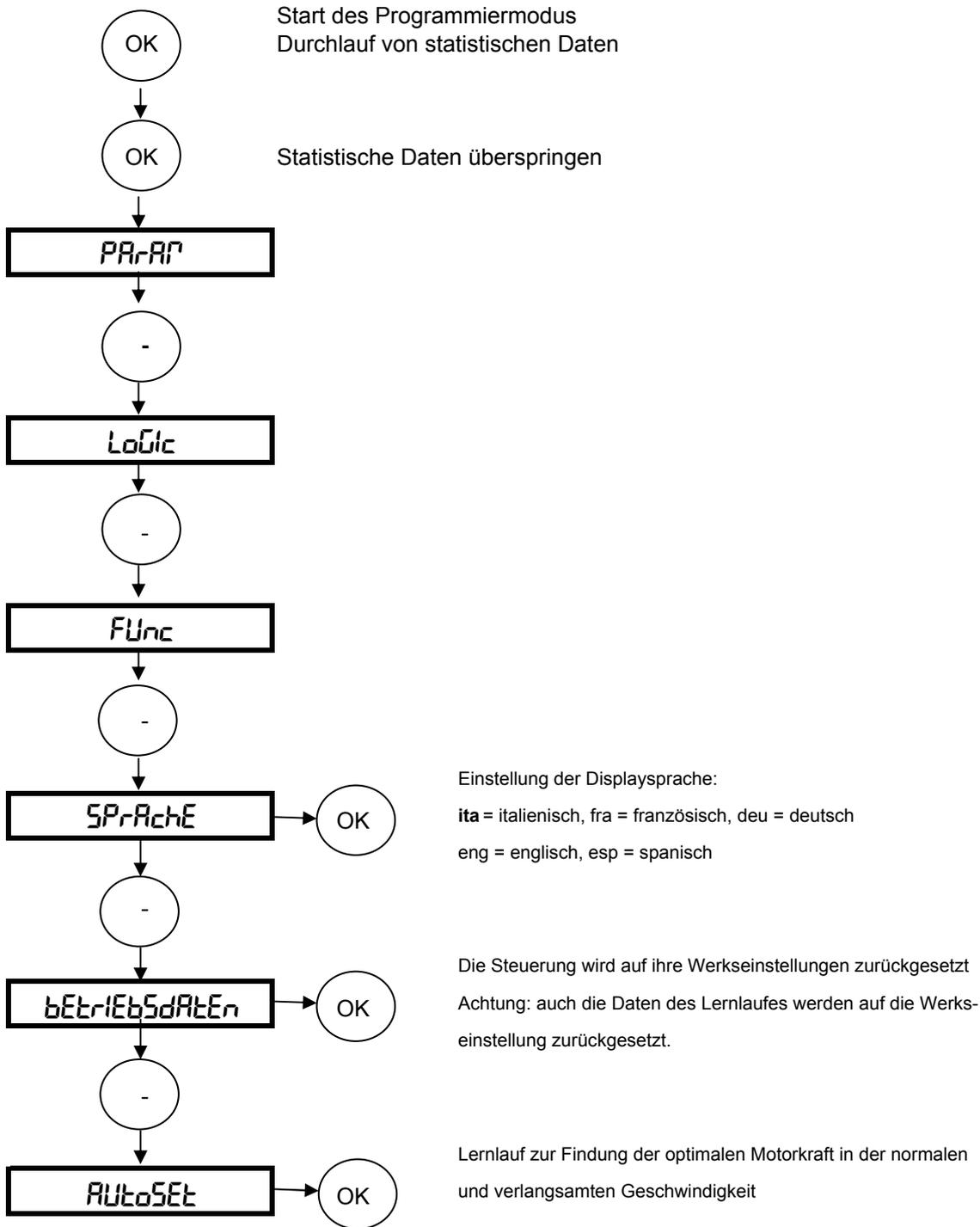
Nachfolgend das Schema für Veränderungen im Funkmenü (z.B. Handsender einlernen):



Weitere Handsender einlernen (max. 63 Handsender)

Bei dem über das Funkmenü eingelernten ersten Handsender Mitto die versenkte Taste auf der Rückseite mit Hilfe eines spitzen □ Gegenstandes und anschließend die Sendetaste dieses Handsenders drücken. Innerhalb von 10 sec. nacheinander die versenkte Taste und □ die Sendetaste des neu zu speichernden Handsenders drücken. Somit ist dieser Handsender neu gespeichert. □ □
Ist die Betriebslogik „Programmierung Funk“ aktiviert („on“), lassen sich auf diese Weise jederzeit über das Ferneinlesen weitere Handsender □ speichern.

Nachfolgend das Schema zur Spracheinstellung, Werksdaten laden und die Durchführung des Lernlaufes

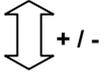
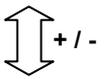
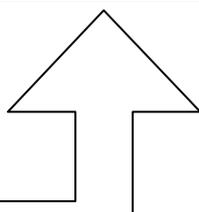
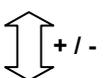


Die Toranlage ist in regelmäßigen Abständen zu warten, sowie die Sicherheitseinrichtungen zu überprüfen und die Steuerung auf Fremdkörper wie Insekten zu kontrollieren.

Nun bleibt uns noch Ihnen viel Freude mit Ihrem BFT - Torantrieb zu wünschen

Ihr BFT - Team Deutschland

Kurzübersicht: Libra C MA

"OK"		Werkseinstellungen:	
Parameter  "OK" 	↔	TCA (automatischer Zulauf)	10 sec
	↔	Drehmoment Motor 1	50%
	↔	Drehmoment Motor 2	50%
	↔	Kraft in der Verlangsamung Motor 1	45%
	↔	Kraft in der Verlangsamung Motor 2	45%
	↔	Verzögerungsdauer AUF	1sec
	↔	Verzögerungsdauer ZU	1sec
	↔	Dauer der Normalgeschwindigkeit M1	15 sec
	↔	Dauer der Normalgeschwindigkeit M2	15 sec
	↔	Intensität Verlangsamung	050
	↔	Zonenzuordnung	0
	Logiken  "OK" 	↔	TCA (Zulaufautomatik)
↔		3-Schritt / 4-Schritt	4-Schritt
↔		Impulssperre AUF	aus
↔		Schnellschließung	aus
↔		Lichtschrankenfunktion bei AUF	aktiv
↔		Überwachung der Lichtschranke	aus
↔		Kontrollleuchte / 2. Funkkanal	2. Funkkanal
↔		Motorenanzahl	2 Motoren aktiv
↔		Druckstabilisierung bei Bodenanschlag	ohne
↔		Totmann / Impulsbetrieb	Impuls
↔		Fest- / Rolling-Code-Modus	Rolling-Code
↔		Ferneinlernung Handsender	an
↔		Master / Slave	Slave
↔		Klemme 15-16 als Start oder def. Öffnen	Startimpuls
↔		Voralarm	aus
↔	Zeitrechnung der Verlangsamung	aus	
Funk  "OK" 	↔	Handsender zufügen	
	↔	2. Funkkanal zufügen	
	↔	Handsender lesen	
	↔	Empfänger löschen	
	↔	Codierungsanzeige	
Sprache  "OK" 	↔	italienisch	italienisch
	↔	französisch	
	↔	deutsch	
	↔	englisch	
	↔	spanisch	
	↔		
Werkdaten laden  "OK" 	↔		
	↔		
Lernlauf 	↔	Drehmoment und Verlangsamung wird automatisch in den Parametern gespeichert.	

Dokumentation der Einstellungen auf der Platine Libra C MA:

Einbaustelle der Anlage: _____

Eingestellte Betriebsparameter: Die programmierten Werte bitte eintragen.

Parameter	Werkseinstellung	eigene Einstellung
tcR	10 sec	_____
d. P1	50%	_____
d. P2	50%	_____
d. P1 uErl	45%	_____
d. P2 uErl	45%	_____
t uEr2IGErn RUF	1 sec	_____
t uEr2IGErn ZU	1 sec	_____
t. GESch P1	15 sec	_____
t. GESch P2	15 sec	_____
uErl. GESch.	050	_____
ZonE	000	_____

Eingestellte Betriebslogiken:

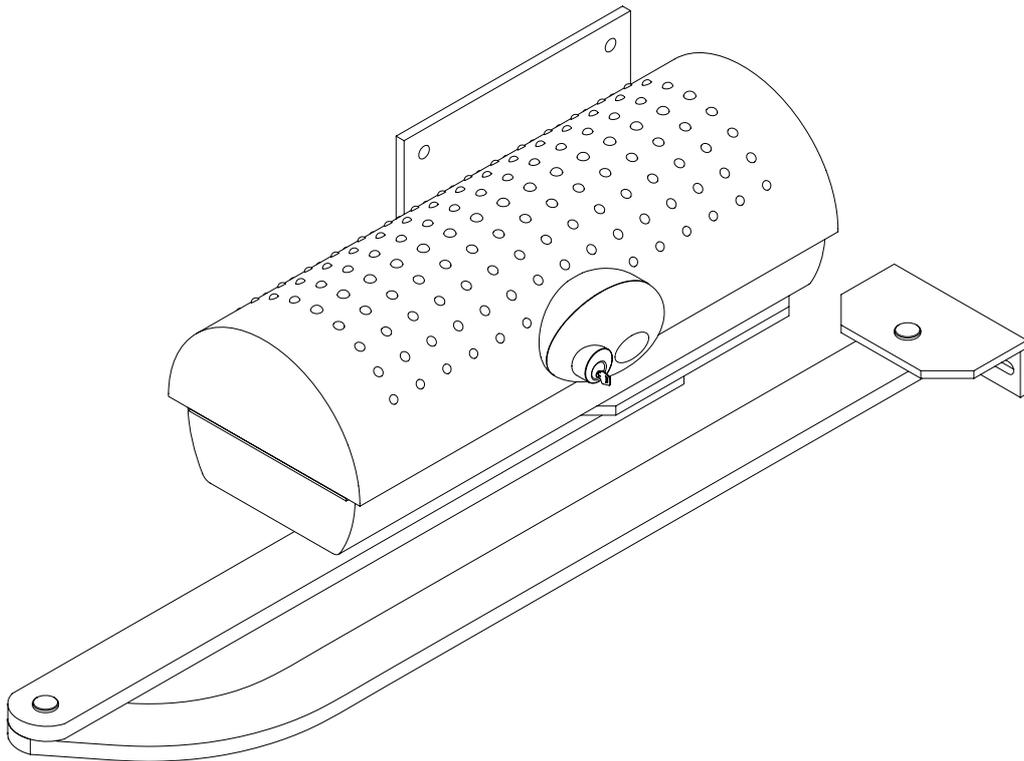
Der hervorgehobene Wert zeigt Ihnen die Werkseinstellung an.
Die getätigte Einstellung bitte markieren.

Logik	Einstellung	<input checked="" type="radio"/> OFF
tcR	on	OFF
3-Schritt	on	OFF
IMPULSbl. RUF	on	OFF
SchnELLSchLIES	on	OFF
Foto2. RUF	on	OFF
TEST Phot	on	OFF
ScR Zch	on	OFF
1 Pot Actiw	on	OFF
drUCHStAbil	on	OFF
totPAnn	on	OFF
FEST codE	on	OFF
ProG FUnH	on	OFF
PARStEr	on	OFF
StArt oPEn	on	OFF
warRLArP	on	OFF
t GESch RUto	on	OFF

Datum: _____

Unterschrift Kunde: _____





BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
90522 Oberasbach
Tel.: 0911 / 766 00 90
Fax: 0911 / 766 00 99
Internet: www.bft-torantriebe.de
eMail: service@bft-torantriebe.de

